Европейски парламент
2024-2029

Комисия по заетост и социални въпроси

2026/2070(INI)

23.6.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
1 – 199

Проект на доклад
Брижит ван ден Берг
(PE789.915v01-00)

Повишаване на уменията в Съюза – възможности за професионално образование и обучение по време на преход
(2026/2070(INI))

Изменение 1
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Позоваване 1 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид членове 6, 41, 156 и 166 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

Or. en

Изменение 2
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Позоваване 5 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Европейския стълб на социалните права, и по-специално принцип 1 относно правото на достъп до качествено и приобщаващо образование, обучение и учене през целия живот,

Or. en

Изменение 3
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Позоваване 5 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 11 юли 2023 г. относно подкрепата за и приспособяването на

професионалното обучение като инструмент за успеха на работниците и основен елемент на икономиката на ЕС в новата промишленост 4.0 (2022/2207(INI)),

Or. en

Изменение 4
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че през 2025 г. делът на младите хора на възраст между 15 и 29 години, незаети с работа, учене или обучение (NEET), в ЕС е бил 11,0%; като има предвид, че вертикалното несъответствие между уменията и изискванията на пазара на труда продължава да е трайно предизвикателство в целия Съюз със среден процент на свръхквалификация от 22% сред заетите лица с висше образование, който нараства на над 30% на пазарите на труда в няколко държави членки; като има предвид, че това явление съществува успоредно със значителен структурен недостиг на умения, като 80% от МСП съобщават за трудности при намирането на профили с необходимите умения;

Or. en

Изменение 5
Пал Секереш, Северин Вербрук

Предложение за резолюция

Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че в някои държави членки бързото разрастване на висшето образование е придружено от нарастващи равнища на свръхквалификация и обезценяване на квалификациите, при което степените все повече се използват като механизми за скрининг за професии, за които не се изискват непременно компетентности на равнище висше образование; като има предвид, че тази тенденция поражда риск от подценяване на професионалното образование и обучение въпреки доказания му принос за заетостта, производителността и развитието на умения;

Or. en

Изменение 6
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че в доклада на Марио Драги относно бъдещето на европейската конкурентоспособност се предупреждава, че дългосрочната производителност и конкурентоспособност на Европа са ограничени от структурни слабости, включително недостатъчни инвестиции в умения, образование и човешки капитал, и се подчертава, че преодоляването на недостига на иновации и умения е от съществено значение за поддържането на икономическия модел на Европа в условията на глобална конкуренция;

Or. en

Изменение 7
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че значението на професионалното образование и обучение (ПОО) и по-специално на повишаването на квалификацията и преквалификацията на работниците ще се увеличи допълнително, не на последно място поради цифровия и екологичния преход; като има предвид, че цифровият и екологичният преход могат да бъдат успешни само ако на работниците се предоставят необходимите умения и компетентности;

Or. en

Изменение 8
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че Съюзът разполага с компетентност да предприема действия за подкрепа, координиране или допълване на действията на държавите членки в областта на образованието и професионалното обучение;

Or. en

Изменение 9
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение А б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аб. като има предвид, че Комисията насърчава сътрудничеството между държавите членки и улеснява координацията на техните действия по въпроси, свързани с въвеждащото и надграждащото професионално обучение, с цел насърчаване на заетостта и подобряване на условията на живот и труд;

Or. en

Изменение 10
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение А в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ав. като има предвид, че за да насърчава сътрудничеството между държавите членки и да улеснява координацията на техните действия по въпроси, свързани с въвеждащото и надграждащото професионално обучение, Комисията действа в тесен контакт с държавите членки, като провежда проучвания, предоставя становища и организира консултации както по проблеми, възникващи на национално равнище, така и по проблеми, които засягат международни организации, по-специално инициативи, насочени към установяване на насоки и показатели,

организиране на обмен на най-добри практики и подготовка на необходимите елементи за периодичен мониторинг и оценка, като информира подробно Европейския парламент и се консултира с Икономическия и социален комитет, преди да даде такива становища;

Or. en

Изменение 11
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение А г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аг. като има предвид, че съдържанието и организацията на професионалното обучение са национална компетентност;

Or. en

Изменение 12
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение А д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ад. като има предвид, че действията на Съюза по въпроси, свързани с професионалното обучение, имат за цел да улеснят адаптирането към промените в промишлеността, да подобрят първоначалното и продължаващото професионално обучение, за да улеснят професионалната интеграция и реинтеграция на пазара

	на труда, да улеснят достъпа до професионално обучение и да насърчат мобилността на инструкторите и обучаваните, и по-специално на младите хора, да стимулират сътрудничеството в областта на обучението между образователни или обучителни институции и предприятия и да развият обмена на информация и опит по въпроси, които са общи за системите за обучение на държавите членки;

Or. en

Изменение 13
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от ***екологичния и цифровия преход,*** пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;	Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС***, целите за стратегическа автономност***, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;

[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Изменение 14
Пал Секереш, Маргарита де ла Писа Карион, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от ***екологичния и цифровия*** преход, пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;	Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от ***настоящия*** преход, пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;

[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Изменение 15
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от ***екологичния и цифровия преход,*** пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;	Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;
[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Изменение 16
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*

Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от екологичния и цифровия преход, пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;	Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от екологичния и цифровия преход, пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че ***повишаването на уменията не трябва да се свежда само до задоволяване на непосредственото търсене на пазара на труда, а следва също така да предоставя на хората компетентностите, необходими за критично мислене, адаптиране към промените, пълноценно участие в обществото и упражняване на активно гражданство; като има предвид, че*** в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;
[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.
	Or. en

Изменение 17
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от екологичния и цифровия преход, пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;	Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от екологичния и цифровия преход, пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО; ***като има предвид, че Cedefop също така подчертава, че ИИ променя търсенето на работна ръка по начини, които укрепват и съживяват професиите, свързани с ПОО[1a];***
	1a ***https://www.cedefop.europa.eu/bg/news/reverse-gear-how-ai-bringing-vocational-occupations-back***.
[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.
	Or. en

Изменение 18
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция

Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от екологичния и цифровия преход, пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО;	Б. като има предвид, че ЕС е изправен пред нарастващо търсене на професии, придобити чрез професионално обучение, обусловено от екологичния и цифровия преход, пренасочването на производствените промишлени дейности обратно към ЕС, инвестициите в инфраструктура и демографските промени; като има предвид, че проучването на пазара на труда показва остър и постоянен недостиг в секторите с интензивно използване на ПОО; като има предвид, че в прогнозата на Cedefop за уменията се предвижда, че до 2035 г. 60% от всички свободни работни места ще изискват до средно ниво на квалификация[4] – равнището, което най-често се предоставя чрез пътеки за ПОО; ***като има предвид, че ПОО играе ключова роля за подпомагане на достъпа до качествена заетост и възможности за професионално развитие;***
[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), Прогноза за уменията, https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Изменение 19
Пал Секереш

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. подчертава, че политиката в

областта на уменията трябва да бъде основен компонент на промишлените политики на държавите членки и конкурентоспособността, а не просто социална добавка; призовава за стратегически, ориентиран към бъдещето подход към ПОО; подчертава спешната необходимост от преразглеждане на учебните програми за ПОО, като се използват подробни аналитични данни за уменията, за да се съгласува по-добре образованието с нуждите на пазара на труда и стратегическите сектори; настоятелно призовава за разработване на координиран подход на държавите членки към системата за сертифициране на придобитите умения, която да е гъвкава, детайлна и в по-малка степен зависима от завършването на формално образование, като се признават различните учебни пътеки и ученето в процеса на работа; освен това насърчава въвеждането на ефективни стимули за работодателите, като например данъчни облекчения или ваучери за обучение, за да се подпомогне повишаването на квалификацията на работната сила и да се преодолеят ограниченията в капацитета за предоставяне на обучение в ерата на изкуствения интелект в съответствие с доклада на Марио Драги;

Or. en

Изменение 20
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*

	Ба. като има предвид, че ПОО допринася не само за участието на пазара на труда и развитието на умения, но и за социалното сближаване, демократичната ангажираност и устойчивостта сред младите хора; като има предвид, че институциите за ПОО често служат като надеждна и приобщаваща учебна среда, по-специално в градските региони и регионите в неравностойно положение, където младите хора може да са изложени на по-голям риск от социално изключване, оттегляне от гражданския живот, радикализация или поляризация; като има предвид, че поради това укрепването на ПОО може да допринесе за насърчаване на активното гражданство, приобщаването и устойчивостта на обществото в целия Съюз;

Or. en

Изменение 21
Мария Захария

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че недостигът на работна ръка често е свързан не само с недостига на умения, но и с ниските заплати, несигурните условия на труд, небезопасните или непривлекателните условия на труд, ограниченото напредване в кариерата и липсата на покритие с колективно договаряне; като има предвид, че поради това подобряването на качеството на работните места, правата на работниците и достойното заплащане е от

съществено значение за повишаване на привлекателността на професиите, свързани с ПОО;

Or. en

Изменение 22
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че според проведеното от Eurofound европейско проучване на условията на труд за 2024 г. едва 44% от европейските работници смятат, че имат достатъчно възможности да използват вече съществуващия си набор от умения на работното място, и само 33% от работниците в професии, неизискващи специална квалификация, заявяват, че имат достатъчно възможности да използват своите умения, в сравнение с 54% от лицата, заемащи ръководни постове, и специалистите;

Or. en

Изменение 23
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че следва да се извърши ефективно координиране на усилията в областта на професионалното обучение в рамките на общата селскостопанска

политика;

Or. en

Изменение 24
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение Б б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бб. като има предвид, че е налице както липса, така и нарастващо търсене на работни места, в които се извършват практически работи, като например дърводелци, електротехници, водопроводчици и др.; като има предвид, че тези професии са от съществено значение за обществото и икономиката; като има предвид, че тяхната липса води до по-висока цена за тези услуги, което ги прави недостъпни, като например тези в строителния сектор, както за ново строителство, така и за саниране;

Or. en

Изменение 25
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Съображение Б б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бб. като има предвид, че Европейският стълб на социалните права определя целта до 2030 г. най-малко 60% от всички възрастни да участват в обучение всяка година, и като има предвид, че настоящият процент на участие на възрастните е

едва 37% според най-новите данни на Евростат;

Or. en

Изменение 26
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение Б в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бв. като има предвид, че е необходимо да се подкрепя самостоятелната заетост, тъй като повечето професии, свързани с ПОО, предполагат самостоятелна заетост; като има предвид, че в няколко държави членки условията на труд на самостоятелно заетите лица са по-малко сигурни и по-неблагоприятни в сравнение с други видове заетост;

Or. en

Изменение 27
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Съображение Б в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бв. като има предвид, че благосъстоянието на учащите и преподавателите е решаващ фактор за качеството, резултатите, приобщаването и привлекателността на ПОО;

Or. en

Изменение 28
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Съображение Б г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бг. като има предвид, че нарастващият недостиг на преподаватели и обучители в областта на ПОО застрашава бъдещото качество, приобщаване и привлекателност на ПОО в Европа; и като има предвид, че привлекателността, социалното признаване, възнаграждението и условията на труд на учителската професия в областта на ПОО са от съществено значение за набирането и задържането на квалифицирани преподаватели и обучители;

Or. en

Изменение 29
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение В

Предложение за резолюция	*Изменение*
В. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС в рамките на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение за промишлената база и устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически ***събития,*** смущенията във веригата на доставки ***и екологичният и цифровият преход*** показват необходимостта от	В. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС в рамките на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение за промишлената база и устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически ***развития и*** смущенията във веригата на доставки показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО;

значителни инвестиции в ПОО;

Or. en

Изменение 30
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС в рамките на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение за промишлената база и устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически събития, смущенията във веригата на доставки ***и екологичният и цифровият*** преход показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО;	B. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС в рамките на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение за промишлената база и устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически събития, смущенията във веригата на доставки***, двойният*** преход ***и необходимостта да се укрепи производственият капацитет и конкурентоспособността на промишлеността в Европа*** показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО;

Or. en

Изменение 31
Пал Секереш, Маргарита де ла Писа Карион, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС в	B. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС в

рамките на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение за промишлената база и устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически събития, смущенията във веригата на доставки и ***екологичният и цифровият*** преход показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО;	рамките на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение за промишлената база и устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически събития, смущенията във веригата на доставки и ***настоящият*** преход показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО;

Or. en

Изменение 32
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС в рамките на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение, за промишлената база ***и*** устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически събития, смущенията във веригата на доставки и екологичният и цифровият преход показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО;	B. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС в рамките на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение, за промишлената база***,*** устойчивостта ***и социалното и териториалното сближаване*** на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически събития, смущенията във веригата на доставки и екологичният и цифровият преход показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО***, ученето през целия живот и достъпната публична инфраструктура за обучение на цялата територия на ЕС***; ***;***

Or. en

Изменение 33
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС ***в рамките*** на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение за промишлената база и устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически събития, смущенията във веригата на доставки и екологичният и цифровият преход показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО;	B. като има предвид, че ориентацията на политиката на ЕС ***след приемането*** на Лисабонската стратегия постави непропорционален акцент върху академичните постижения, като подцени стратегическото значение на професиите, придобити чрез професионално обучение за промишлената база и устойчивостта на ЕС; като има предвид, че неотдавнашните геополитически събития, смущенията във веригата на доставки и екологичният и цифровият преход показват необходимостта от значителни инвестиции в ПОО;

Or. en

Изменение 34
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Съображение B a (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ва. като има предвид, че равният достъп до ПОО, включително възможностите за повишаване на квалификацията и за преквалификация за всички работници и лица, търсещи работа, са от решаващо значение;

Or. en

Изменение 35
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Съображение В б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Вб. като има предвид, че в предстоящата стратегия за ПОО първоначалното и продължаващото ПОО следва да се третират като равностойни стълбове с ясни цели и специално заделено финансиране;

Or. en

Изменение 36
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Съображение В в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Вв. като има предвид, че работните места с ниско качество, лошите условия на труд и липсата на инвестиции в ПОО на равнището на дружествата са някои от причините за липсата на квалифицирани работници; като има предвид, че достойните условия на труд и достъпът до системи за социална сигурност, качествени публични услуги и привлекателна среда за живот ще изпълняват важна роля за задържането и привличането на квалифицирани работници; като има предвид, че укрепването на личностното развитие и насоките за учене от ранна възраст, както и подкрепата за равния достъп до

информация могат да помогнат на хората да изберат подходящи образователни пътища, водещи към възможности за качествена заетост;

Or. en

Изменение 37
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че продължаващите предубеждения в обществото и политиката, които очертават образователните пътеки ***в йерархичен план***, допринасят за непривлекателността на пътеките за професионално обучение и за академичното отклонение, като по този начин се ограничава равноправното признаване на талантите, подкопава се социалното сближаване и се изостря критичният недостиг на умения в професиите, придобити чрез професионално обучение;	Г. като има предвид, че продължаващите предубеждения в обществото и политиката, които очертават образователните пътеки, допринасят за непривлекателността на пътеките за професионално обучение и за академичното отклонение, като по този начин се ограничава равноправното признаване на талантите, подкопава се социалното сближаване и се изостря критичният недостиг на умения в професиите, придобити чрез професионално обучение;

Or. en

Изменение 38
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че продължаващите предубеждения в обществото и политиката, които очертават образователните пътеки в	Г. като има предвид, че продължаващите предубеждения в обществото и политиката, които очертават образователните пътеки в

йерархичен план, допринасят за непривлекателността на пътеките за професионално обучение и за академичното отклонение, като по този начин се ограничава равноправното признаване на талантите, подкопава се социалното сближаване и се изостря критичният недостиг на умения в професиите, придобити чрез професионално обучение;	йерархичен план, допринасят за непривлекателността на пътеките за професионално обучение и за академичното отклонение, като по този начин се ограничава равноправното признаване на талантите, подкопава се социалното сближаване и се изостря критичният недостиг на умения в професиите, придобити чрез професионално обучение; ***като има предвид, че тези предубеждения също така засилват социалните неравенства, засягащи напредването в кариерата и възможностите за доходи;***
	Or. en

Изменение 39
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че е необходимо да се стимулира престижът на основните професии, свързани с ПОО, които предполагат практически работи, като се подкрепя социалното признаване, какъвто беше случаят в миналото със собствената им култура на принадлежност и обща организация; като има предвид, че е необходима национална стратегия, за да се гарантира съществуването на такива основни професии и на органите, в които те могат да открият такава култура на принадлежност и предаване на техните знания и ноу-хау;
	Or. en

Изменение 40
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че жените продължават да бъдат недостатъчно представени в много пътища на ПОО, по-специално в областта на НТИМ и техническите области, и че трайните стереотипи, свързани с пола, продължават да оформят избора на образование и професия; като има предвид, че ПОО следва да спомогне за преодоляване на тези пропуски, като насърчава равния достъп, професионалното ориентиране и напредък в сектори с голямо търсене на работна ръка;

Or. en

Изменение 41
Пал Секереш, Маргарита де ла Писа Карион, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. ***като има предвид, че ненужните административни пречки, разпокъсаните процедури за признаване и недостатъчната оперативна съвместимост между националните системи продължават да възпрепятстват свободното движение на работници, особено на специалисти с професионално образование и обучение;*** като има предвид, че засиленото сътрудничество между държавите членки и регионалните рамки може да допринесе	Д. като има предвид, че засиленото сътрудничество между държавите членки и регионалните рамки може да допринесе за изграждането на взаимно доверие, модернизирането на процедурите за признаване и улесняването на трудовата мобилност на специалистите с професионално образование и обучение, като същевременно се поддържат високи стандарти;

за изграждането на взаимно доверие, модернизирането на процедурите за признаване и улесняването на трудовата мобилност на специалистите с професионално образование и обучение, като същевременно се поддържат високи стандарти;

Or. en

Изменение 42
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че ненужните административни пречки, разпокъсаните процедури за признаване ***и*** недостатъчната оперативна съвместимост между националните системи продължават да възпрепятстват свободното движение на работници, особено на специалисти с професионално образование и обучение; като има предвид, че засиленото сътрудничество между държавите членки и регионалните рамки може да допринесе за изграждането на взаимно доверие, модернизирането на процедурите за признаване и улесняването на трудовата мобилност на специалистите с професионално образование и обучение, като същевременно се поддържат високи стандарти;	Д. като има предвид, че ненужните административни пречки, разпокъсаните процедури за признаване***,*** недостатъчната оперативна съвместимост между националните системи ***и недостатъчното финансиране*** продължават да възпрепятстват свободното движение на работници, особено на специалисти с професионално образование и обучение; като има предвид, че засиленото сътрудничество между държавите членки и регионалните рамки може да допринесе за изграждането на взаимно доверие, модернизирането на процедурите за признаване и улесняването на трудовата мобилност на специалистите с професионално образование и обучение, като същевременно се поддържат високи стандарти; ***като има предвид, че системите за признаване следва също така да подкрепят валидирането на компетентностите, придобити чрез неформално и информално учене, включително доброволческа дейност, младежка работа и професионален***

опит;

Or. en

Изменение 43
Мария Захария

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че ненужните административни пречки, разпокъсаните процедури за признаване и недостатъчната оперативна съвместимост между националните системи продължават да възпрепятстват свободното движение на работници, особено на специалисти с професионално образование и обучение; като има предвид, че засиленото сътрудничество между държавите членки и регионалните рамки може да допринесе за изграждането на взаимно доверие, модернизирането на процедурите за признаване и улесняването на трудовата мобилност на специалистите с професионално образование и обучение, като същевременно се ***поддържат високи*** стандарти;	Д. като има предвид, че ненужните административни пречки, разпокъсаните процедури за признаване и недостатъчната оперативна съвместимост между националните системи продължават да възпрепятстват свободното движение на работници, особено на специалисти с професионално образование и обучение; като има предвид, че засиленото сътрудничество между държавите членки и регионалните рамки може да допринесе за изграждането на взаимно доверие, модернизирането на процедурите за признаване и улесняването на трудовата мобилност на специалистите с професионално образование и обучение, като същевременно се ***защитават трудовите*** стандарти***, колективните трудови договори, правата в областта на социалното осигуряване и равното третиране на всички работници***;

Or. en

Изменение 44
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че ненужните административни пречки, разпокъсаните процедури за признаване и недостатъчната оперативна съвместимост между националните системи продължават да възпрепятстват свободното движение на работници, особено на специалисти с професионално образование и обучение; като има предвид, че засиленото сътрудничество между държавите членки и регионалните рамки може да допринесе за изграждането на взаимно доверие, модернизирането на процедурите за признаване и улесняването на трудовата мобилност на специалистите с професионално образование и обучение, като същевременно се поддържат високи стандарти;	Д. като има предвид, че ненужните административни пречки, разпокъсаните процедури за признаване и недостатъчната оперативна съвместимост между националните системи продължават да възпрепятстват свободното движение на работници, особено на ***обучени*** специалисти с професионално образование и обучение; като има предвид, че засиленото сътрудничество между държавите членки и регионалните рамки може да допринесе за изграждането на взаимно доверие, модернизирането на процедурите за признаване и улесняването на трудовата мобилност на специалистите с професионално образование и обучение, като същевременно се поддържат високи стандарти;
	Or. en

Изменение 45
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Д а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Да. като има предвид, че строителният сектор е изправен пред постоянен недостиг на работна ръка и умения, утежнен от застаряването на работната сила, ниската привлекателност за младите хора и нарастващото търсене на екологични и цифрови компетентности; като има предвид, че няколко инициативи на равнището на Съюза, включително Широкомащабното партньорство за умения в строителството, Планът за умения в строителството, Пактът

за умения, Академията „Нов европейски Баухаус“ и Европейската стратегия за жилищно строителство, се опитаха да се справят с тези предизвикателства, но въпреки това продължава да съществува значителен недостиг на умения, който ограничава капацитета на сектора да предоставя финансово достъпни, устойчиви и висококачествени жилища;

Or. en

Изменение 46
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Съображение Д а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Да. като има предвид, че основаните на чиракуване и дуалните системи за професионално образование и обучение, които съчетават учене в училище със значително обучение в процеса на работа в предприятия, са доказали своята ефективност в подкрепа на прехода от образование към заетост; като има предвид, че държавите членки с добре установени дуални системи за ПОО често отбелязват сравнително благоприятни резултати на пазара на труда за младите хора и могат да предоставят ценни примери за добри практики за укрепване на Съюза на уменията[1a];
	[1a] Cedefop (2021 г.). The role of work-based learning in VET and tertiary

education: evidence from the 2016 EU labour force survey (Ролята на ученето в процеса на работа в ПОО и висшето образование: данни от проучването на работната сила в ЕС за 2016 г.). Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз. Изследване на Cedefop.

Or. en

Изменение 47
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Съображение Д а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Да. като има предвид, че процесът от Болоня установи съпоставимост на стандартите и механизмите за прозрачност за академичните образователни квалификации; като има предвид, че процесът от Копенхаген имаше за цел да се повиши прозрачността, да се подобри осигуряването на качеството, да се улесни мобилността и да се насърчи взаимното доверие в ПОО между държавите членки, но се постигна само ограничено сближаване поради многообразието на националните системи за ПОО и силното интегриране на ПОО в рамките на националния пазар на труда и промишлените институции;

Or. en

Изменение 48
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция

Съображение Д а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Да. като има предвид, че организацията, управлението и финансирането на професионалното образование и обучение остават преди всичко от компетентността на държавите членки и следва да зачитат изцяло принципа на субсидиарност;

Or. en

Изменение 49
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Съображение Д а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Да. като има предвид, че професионалното обучение понякога страда от отрицателен имидж поради схващането за неблагоприятна учебна среда, което може да обезкуражи учащите и семействата да го изберат;

Or. en

Изменение 50
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Съображение Д б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Дб. като има предвид, че ЕС изостава значително по отношение на целта си за 2030 г. за възрастните, участващи в учене, което

възпрепятства така необходимото повишаване на квалификацията и преквалификация; като има предвид, че за работниците все още може да е трудно да получат достъп до обучение поради служебните задължения и разходите за обучение; като има предвид, че участието в обучение и използването на права на учене остават значително по-ниски сред професионално образованите работници в сравнение с тези с академично образование, като по този начин се засилват съществуващите неравенства в уменията; като има предвид, че търсенето на умения и предоставянето на обучение невинаги са достатъчно съгласувани, а възможностите за учене все още твърде често са откъснати от работното място;

Or. en

Изменение 51
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Съображение Д б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Дб. като има предвид, че ПОО все още не се признава не само като образователна пътека, но и като критична икономическа и социална инфраструктура, способна: надлежно да подготвя квалифицирана работна сила, способна да осъществява технологични промени и да насърчава човешкото развитие; да внедрява иновации в широк кръг социално-икономически сектори; да смекчава недостига на умения чрез съвременно учене в процеса на работа, учебни пътеки за възрастни и учене през

целия живот; да повишава квалификацията и да осигурява преквалификация на специалистите; да насърчава демокрацията, гражданството и приобщаването; да насърчава устойчиви промишлени екосистеми в цяла Европа;

Or. en

Изменение 52
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Съображение Д б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Дб. като има предвид, че МСП играят централна роля в основаното на чиракуване професионално образование и обучение в целия Съюз; като има предвид, че тяхното участие в схеми за трансгранична мобилност може да бъде ограничено от административни и организационни предизвикателства, по-специално когато временното отсъствие на чиракуващите оказва допълнителен натиск върху малките предприятия; като има предвид, че целенасочената подкрепа и опростените процедури могат да спомогнат за увеличаване на участието във възможности за мобилност за учащите в областта на ПОО;

Or. en

Изменение 53
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Съображение Д в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Дв. като има предвид, че за европейския икономически просперитет е жизненоважно да има процъфтяващо професионално обучено население; като има предвид, че индивидуалната мобилност и мобилността на чиракуващите са ключови двигатели за качествено европейско професионално образование и за насърчаване на личностното израстване, развитието на умения и активното гражданство; като има предвид, че процентът на участие в мобилност остава по-нисък за учащите в рамките на ПОО, отколкото за учащите в академичното образование; като има предвид, че пречките включват първоначални разходи, недостатъчна финансова подкрепа, езикови пречки, трудности при признаването на резултатите от обучението, постигнати в чужбина, и ограничена подкрепа от страна на работодателите за мобилността на чиракуващите;

Or. en

Изменение 54
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Съображение Д в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Дв. като има предвид, че в доклада на Марио Драги и компаса за конкурентоспособността се

подчертава значението на уменията, производителността и конкурентоспособността на промишлеността за бъдещето на европейската икономика; като има предвид, че висококачествените системи за професионално образование и обучение играят ключова роля за гарантиране на наличието на квалифицирани работници, необходими за промишлената и технологичната трансформация на Европа;

Or. en

Изменение 55
Пал Секереш, Маргарита де ла Пиза Карион, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;	1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост; ***подчертава, че укрепването на ПОО допринася за целта да се гарантира, че всички лица имат достъп до заетост, която съответства на техните таланти, компетентности и усилия, като същевременно се подкрепят социалната мобилност,***

приобщаването към пазара на труда и икономическата устойчивост в целия Съюз;

Or. en

Изменение 56
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;	1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост; ***подчертава, че за повишаването на привлекателността на ПОО се изискват не само кампании за повишаване на осведомеността, но и инвестиции в качествена заетост, справедливо заплащане, силна защита на труда и възможности за напредване в кариерата в професиите, свързани с ПОО;***

Or. en

Изменение 57
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;	1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост***, като същевременно се гарантира и равен достъп за учащите с по-малко възможности и се преодоляват пречките, свързани с пола, увреждането, миграционния произход, географията и социално-икономическия статус***;

Or. en

Изменение 58
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на	1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на

стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;	стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост***, включително чрез висококачествени мерки за образователно и професионално ориентиране, които повишават осведомеността относно пътеките за професионално обучение и свързаните с тях възможности за заетост и напредък***;

Or. en

Изменение 59
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;	1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС***, за неговия промишлен суверенитет и стратегическа устойчивост, както и за човешкото развитие***; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО

сред учащите, работодателите и широката общественост;

Or. en

Изменение 60
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;	1. подчертава значението на ПОО за ***социалния и*** икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта ***и качествените работни места***; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;

Or. en

Изменение 61
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС;	1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС;

подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;	подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към ***образованието и*** заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;

Or. en

Изменение 62
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;	1. подчертава значението на ПОО за икономическия просперитет и конкурентоспособността на ЕС; подчертава значението на насърчаването и изтъкването на стойността на ПОО с цел повишаване на неговата привлекателност като ***приобщаващ*** качествен път към заетостта; призовава Комисията да гарантира, че в предстоящата стратегия за ПОО се разглеждат качеството на учебните програми за ПОО и съответствието им с нуждите на пазара на труда, съчетано с по-добро популяризиране на програмите за ПОО сред учащите, работодателите и широката общественост;

Or. en

Изменение 63
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. приветства решението на Европейския парламент да отвори редица стажове „Шуман“ за кандидати, притежаващи квалификации в областта на професионалното образование и обучение, като по този начин допринася за видимостта и признаването на пътеките за професионално обучение; насърчава институциите на ЕС да продължат да насърчават равните възможности за кандидатите от професионалните и академичните пътеки в своите политики за стажове и наемане на работа;

Or. en

Изменение 64
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. подчертава, че доставчиците на формално професионално образование и установените квалификации, насочени към основни умения, следва да продължат да формират основата на стратегиите и предоставянето на ПОО, докато модулните, специфичните за конкретни задачи и цифровите учебни програми и удостоверения могат да играят важна допълваща

роля, при условие че отговарят на подходящи и прехвърлими критерии за осигуряване на качеството;

Or. en

Изменение 65
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. насърчава държавите членки да гарантират добри условия на труд за самостоятелно заетите лица, така че професиите, свързани с ПОО, да разполагат със сигурна рамка за своята дейност;

Or. en

Изменение 66
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че ПОО следва да се разглежда като инструмент, който може както да подкрепя личностното развитие на учащите и работниците, така и да се справя с недостига на работна ръка на пазара на труда, като по този начин допринася за конкурентоспособността на ЕС и подкрепя иновациите ***в стратегически сектори***;	2. подчертава, че ПОО следва да се разглежда като инструмент, който може както да подкрепя личностното развитие на учащите и работниците, така и да се справя с недостига на работна ръка на пазара на труда, като по този начин допринася за ***устойчивата*** конкурентоспособност на ЕС и ***просперитет,*** подкрепящ иновациите;

Or. en

Изменение 67
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че ПОО следва да се разглежда като инструмент, който може както да подкрепя личностното развитие на учащите и работниците, така и да се справя с недостига на работна ръка на пазара на труда, като по този начин допринася за конкурентоспособността на ЕС и подкрепя иновациите в ***стратегически*** сектори;	2. подчертава, че ПОО следва да се разглежда като инструмент, който може както да подкрепя личностното развитие на учащите и работниците, така и да се справя с недостига на работна ръка на пазара на труда, като по този начин допринася за конкурентоспособността на ЕС и подкрепя иновациите във ***всички*** сектори;

Or. en

Изменение 68
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че ПОО следва да се разглежда като инструмент, който може както да подкрепя личностното развитие на учащите и работниците, така и да се справя с недостига на работна ръка на пазара на труда, като по този начин допринася за конкурентоспособността на ЕС ***и*** подкрепя иновациите в стратегически сектори;	2. подчертава, че ПОО следва да се разглежда като инструмент, който може както да подкрепя личностното развитие на учащите и работниците, така и да се справя с недостига на работна ръка на пазара на труда, като по този начин допринася за конкурентоспособността на ЕС***,*** подкрепя иновациите в стратегически сектори ***и насърчава качествената заетост и възможностите за професионално развитие***;

Or. en

Изменение 69
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	2а. подчертава, че в момент, когато европейските общества са изправени пред сложни предизвикателства, свързани с поляризация, дезинформация, невярна информация и променена среда на сигурност, е от съществено значение всички студенти и учащи да разполагат с уменията и знанията, необходими за ангажиране като активни членове на обществото и за критичен анализ на информацията; поради това подчертава необходимостта да се гарантира, че учащите в ПОО имат равни възможности за придобиване на умения и знания, свързани с гражданското участие, медийната грамотност и критичното мислене, като същевременно подчертава значението на т.нар. „меки“ умения в професионалното образование и обучение;

Or. en

Изменение 70
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	2а. подчертава, че ПОО може да се превърне в привлекателна пътека само ако води до качествени работни места; подчертава, че справедливото

заплащане, достойните условия на труд, сигурността на работното място и възможностите за напредване в кариерата са от съществено значение за привличането и задържането на работници;

Or. en

Изменение 71
Пал Секереш, Маргарита де ла Писа Карион, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава необходимостта да се гарантира, че учащите и завършилите ПОО чувстват, че техните квалификации и професии се ценят еднакво с академичното образование, за да се ***гарантира*** социално сближаване и приобщаване;	3. подчертава необходимостта да се гарантира, че учащите и завършилите ПОО чувстват, че техните квалификации и професии се ценят еднакво с академичното образование, за да се ***насърчи*** социално сближаване и приобщаване; ***подчертава нарастващото търсене на нов вид работна сила, способна не само да използва инструменти с изкуствен интелект, но и професионално да ги насочва, да ги наблюдава и да си сътрудничи с тях; подчертава, че учебните програми за ПОО следва да предоставят на учащите практическите, техническите и цифровите умения, необходими за максимално увеличаване на ползите от ИИ, като същевременно се запазват човешката отговорност, творчество и вземане на решения на работното място;***

Or. en

Изменение 72
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава необходимостта да се гарантира, че учащите и завършилите ПОО чувстват, че техните квалификации и професии се ценят еднакво с академичното образование, за да се гарантира социално сближаване и приобщаване;	3. подчертава необходимостта да се гарантира, че учащите и завършилите ПОО чувстват, че техните квалификации и професии се ценят еднакво с академичното образование, за да се гарантира социално сближаване и приобщаване; ***призовава Комисията и държавите членки да обърнат внимание на продължаващите отрицателни нагласи по отношение на имиджа и стойността на ПОО чрез ранно и непрекъснато професионално ориентиране, целенасочено ангажиране с родителите и семействата, качествено платено чиракуване и дългосрочни инвестиции в регионални екосистеми от умения, които укрепват видимостта и привлекателността на ПОО; призовава държавите членки да инвестират значително в услуги за професионално ориентиране и системи за наставничество, като признават ключовата роля на наставниците и съветниците в подкрепа на учащите наред с преподавателите и обучителите; призовава Европейската комисия да изготви рамка на ЕС за ориентиране и консултации;***

Or. en

Изменение 73
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава необходимостта да се гарантира, че учащите и завършилите ПОО чувстват, че техните квалификации и професии се ценят еднакво с академичното образование, за да се гарантира социално сближаване и приобщаване;	3. подчертава необходимостта да се гарантира, че учащите и завършилите ПОО чувстват, че техните квалификации и професии се ценят еднакво с академичното образование, за да се гарантира социално сближаване и приобщаване***, равни възможности при достъпа до заетост, мобилност, по-нататъшно обучение и напредване в кариерата***;

Or. en

Изменение 74
Пал Секереш, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. подчертава, че подобряването на общественото възприятие и привлекателността на ПОО изисква не само мерки на политиката, но и обновено послание и терминология, които отразяват по-добре стойността на пътеките за професионално обучение; насърчава разработването на комуникационни рамки, които представят висшето образование и ПОО като допълващи се, а не йерархични форми на учене, като висшето образование често се съсредоточава върху развитието на творци, новатори и лица, които решават концептуални проблеми, докато ПОО предоставя създателите, строителите и изпълнителите, които превръщат знанията в осезаема икономическа и социална стойност; подчертава, че подобно разграничение не следва да предполага различия в интелектуалните заслуги, тъй като

и двете пътеки се основават на научни знания и критично мислене, но по-скоро отразяват различни, но еднакво ценни приложения на знанията, уменията и творчеството в обществото и на пазара на труда;

Or. en

Изменение 75
Брижит ван ден Берг

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. призовава държавите членки и Комисията, когато е целесъобразно, да гарантират, че съществуващите инструменти за подкрепа на академичното образование и системите за публична подкрепа са разширени, така че да обхванат учащите в областта на ПОО, вместо да се създават отделни системи; подчертава, че правилата за допустимост за студентски карти, схеми за финансова подкрепа, системи за признаване и достъп до възможности в публичния сектор следва да бъдат разработени по приобщаващ начин, който не разграничава учащите в ПОО и учащите в академичното образование;

Or. en

Изменение 76
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. подчертава значението на ясните пътища за напредък в рамките на професионалното образование и обучение, включително висшето професионално образование и обучение и квалификациите на ниво 5 и по-високо по ЕКР, за да се повиши привлекателността на ПОО, да се подкрепи ученето през целия живот и да се преодолее недостигът на умения;

Or. en

Изменение 77
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. призовава държавите членки да обърнат внимание на свързаните с пола стереотипи при избора на образование и кариера и да насърчават по-балансирано участие на жените и мъжете в различните пътеки, сектори и професии, свързани с ПОО;

Or. en

Изменение 78
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

3а. подчертава, че приобщаващото ПОО играе ключова роля за подпомагане на учащите, изложени на риск от изключване от обществото и пазара на труда, и за насърчаване на благосъстоянието, равните възможности и социалното сближаване;

Or. en

Изменение 79
Брижит ван ден Берг

Предложение за резолюция
Параграф 3 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3б. призовава държавите членки да подобрят адекватността, достъпността и справедливостта на финансовата подкрепа за учащите в областта на ПОО; отбелязва със загриженост продължаващите различия, при които учащите в гимназиалния етап на средното образование и в професионално обучение след завършено средно (но не висше) образование получават по-ниски равнища на публична финансова подкрепа от тези във висшето образование; подчертава необходимостта от премахване на необоснованите пречки пред допустимостта, свързани с трудовия статус, възрастта или условията на живот, по-специално за чиракуващите на трудови договори;

Or. en

Изменение 80
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 3 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3б. подчертава, че всички квалификации и удостоверения в областта на ПОО следва да предлагат ясни пътеки за по-нататъшно обучение и напредък; подчертава, че следването на ПОО в гимназиалния етап на средното образование не следва да възпрепятства лицата да продължат обучението си във висши учебни заведения, включително в надграждащо ПОО и в университети;

Or. en

Изменение 81
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 3 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3б. подчертава значението на пътеките за професионално обучение, които остават достъпни след завършване на гимназиалния етап на общото средно образование и които съчетават напреднала образователна степен с учене в процеса на работа, като по този начин се разширява изборът на кариера и се подкрепя развитието на висококвалифицирани работници;

Or. en

Изменение 82

Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 3 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3в. подчертава потенциала на микроквалификациите и възможностите за модулно учене в подкрепа на повишаването на квалификацията и преквалификацията през целия трудов живот и за осигуряване на гъвкави учебни пътеки за работниците и работодателите в условията на един бързо променящ се пазар на труда;

Or. en

Изменение 83
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 3 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3г. подчертава значението на предаването на умения между поколенията за справяне с демографските промени и недостига на работна ръка; насърчава инициативи, които подкрепят опитните работници при предаването на техните знания и експертен опит чрез наставничество, обучение на работното място и схеми за чиракуване;

Or. en

Изменение 84
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки ***и да се откажат от*** термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията да ***отмени целта на равнището на ЕС*** за завършване на висше образование ***като референтен показател, тъй като тя не е в съответствие с намерението на Комисията за придаване на еднаква стойност на професионалното образование и обучение***;	4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки ***въз основа на нивата на европейската квалификационна рамка (ЕКР), а не въз основа на*** термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията да ***допълни референтния показател*** за завършване на висше образование ***с амбициозна цел на равнището на ЕС за участие и завършване в областта на ПОО***;

Or. en

Изменение 85
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки и да се откажат от термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията ***да отмени целта на равнището на ЕС за завършване на висше образование като референтен показател, тъй като тя не е в съответствие с намерението на Комисията за придаване на еднаква стойност на***	4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки и да се откажат от термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; ***освен това*** призовава Комисията ***и държавите членки да гарантират еднакво признаване на професионалните и академичните пътеки***;

професионалното образование и обучение;

Or. en

Изменение 86
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки и да се откажат от термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията да ***отмени целта*** на равнището на ЕС за завършване на висше образование ***като референтен показател, тъй като тя не е в съответствие с намерението на Комисията за придаване на еднаква стойност на професионалното образование и обучение***;	4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки и да се откажат от термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията да ***гарантира, че целите и референтните показатели*** на равнището на ЕС за ***придобиване на умения и*** завършване на висше образование ***не дават предимство на една пътека пред друга и че професионалното образование и обучение се цени наравно с висшето образование***;

Or. en

Изменение 87
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки и да се откажат	4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки и да се откажат

от термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията да отмени целта на равнището на ЕС за завършване на висше образование като референтен показател, тъй като тя не е в съответствие с намерението на Комисията за придаване на еднаква стойност на професионалното образование и обучение;	от термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията да отмени целта на равнището на ЕС за завършване на висше образование като референтен показател, тъй като тя не е в съответствие с намерението на Комисията за придаване на еднаква стойност на професионалното образование и обучение; ***освен това призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че висшето професионално образование на ниво 5 по ISCED и на нива 5 и 6 по ЕКР е изрично признато и насърчавано в рамките на политиката на ЕС в областта на уменията като еднакво ценена пътека наред с академичното висше образование;***

Or. en

Изменение 88
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки и да се откажат от термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията да отмени целта на равнището на ЕС за завършване на висше образование като референтен показател, тъй като тя не е в съответствие с намерението на Комисията за придаване на еднаква стойност на професионалното образование и обучение;	4. призовава институциите на ЕС и държавите членки да насърчават по-уважителна терминология за образователните пътеки и да се откажат от термини като „висше“ и „по-ниско“ образование; призовава Комисията да ***гарантира, че съответните ѝ стратегии, съобщения, насоки и инструменти за финансиране отразяват и насърчават равното признаване и оценяване на професионалните и академичните пътеки; призовава Комисията да*** отмени целта на равнището на ЕС за завършване на висше образование като референтен показател, тъй като тя не е в съответствие с намерението на Комисията за придаване на еднаква

стойност на професионалното образование и обучение;

Or. en

Изменение 89
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите ***и*** завършилите ПОО на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира ***равно*** участие и ***да се предложат стажове в областта на ПОО***;	5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите***, чиракуващите,*** завършилите ПОО***, както и преподавателите, обучителите и профсъюзите в областта на ПОО*** на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира ***значимо*** участие и ***демократично управление на системите за професионално образование и обучение***;

Or. en

Изменение 90
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите ***и*** завършилите ПОО на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат ***стажове*** в областта на ПОО;	5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите***, чиракуващите,*** завършилите ПОО***, както и преподавателите, обучителите и техните представители, включително профсъюзите и студентските съюзи, в областта на ПОО*** на всички равнища на изготвяне на политики, за да се

гарантира равно участие и да се предложат ***възможности за чиракуване*** в областта на ПОО;

Or. en

Изменение 91
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите и завършилите ПОО на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат стажове в областта на ПОО;	5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите и завършилите ПОО***, работодателите, търговските камари, занаятчийските организации и социалните партньори при проектирането*** на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат стажове в областта на ПОО;

Or. en

Изменение 92
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите и завършилите ПОО на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат стажове в областта на ПОО;	5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите и завършилите ПОО на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат ***качествени и справедливо възнаградени*** стажове в областта на ПОО;

Or. en

Изменение 93
Маргарита де ла Писа Карион

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите и завършилите ПОО на ***всички*** равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат стажове в областта на ПОО;	5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите и завършилите ПОО на ***съответните*** равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат стажове в областта на ПОО;

Or. en

Изменение 94
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите и завършилите ПОО на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат стажове в областта на ПОО;	5. ***подчертава прекомерното представителство на лица с академично образование в процеса на вземане на политически и административни решения, което ограничава разнообразието от гледни точки, свързани с професионалното обучение, при разработването на политики;*** призовава държавите членки и институциите на ЕС да включат учащите и завършилите ПОО на всички равнища на изготвяне на политики, за да се гарантира равно участие и да се предложат ***възможности за чиракуване,*** стажове ***и работни места*** в областта на ПОО; ***призовава Комисията да създаде механизъм за***

практически съвети в допълнение към своя механизъм за научни становища;

Or. en

Изменение 95
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. изразява съжаление относно дискриминацията въз основа на образование в Европа; приветства факта, че България, Хърватия, Португалия и Словения вече предоставят правна защита срещу такава дискриминация в своите национални правни системи; подчертава консултативното становище на Нидерландския институт за правата на човека[1а], в което се призовава за включване на образователните постижения като защитен признак за дискриминация за стоки и услуги; призовава Европейската комисия да оцени и предложи подходящи мерки, за да се гарантира, че дискриминацията въз основа на образование се разглежда по подходящ начин в рамката на ЕС за равенство;

1а

https://www.mensenrechten.nl/actueel/nieuws/2024/09/04/advies-college-vul-wetgeving-aan-met-bescherming-tegen-discriminatie-vanwege-opleiding.

Or. en

Изменение 96

Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. изтъква значението на ПОО за лицата и хората с увреждания и подчертава необходимостта от разработване на стратегии за предоставяне на повече и по-добри възможности за ПОО за тях и за улесняване на тяхната интеграция на пазара на труда;

Or. en

Изменение 97
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 5 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5б. изразява съжаление, че равнищата на възнагражденията в много професии, свързани с ПОО, по-специално в публичния сектор, продължават да не са достатъчно съобразени със сложността, отговорността и обществената стойност на тези роли, което допринася за трайния недостиг на работна ръка и намалената привлекателност на пътеките за професионално обучение; призовава държавите членки и насърчава социалните партньори да преразгледат своите рамки за възнагражденията, за да засилят набирането, задържането и дългосрочната устойчивост на основните услуги и професии, свързани с ПОО;

Or. en

Изменение 98
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. признава приноса на WorldSkills и EuroSkills за насърчаване на високите постижения, иновациите и привлекателността на ПОО в цяла Европа; насърчава по-тясното сътрудничество между Комисията, държавите членки и организациите за провеждане на конкурси за умения в областта на ПОО с цел насърчаване на високите постижения в областта на професионалното образование и подкрепа за популяризирането на ПОО; признава, че тези конкурси и свързаните с тях рамки, като например професионалните стандарти WorldSkills, следва да служат като вдъхновение за създателите на политики и за разработването на политика в областта на ПОО и признаването на уменията;	6. признава приноса на WorldSkills и EuroSkills за насърчаване на високите постижения, иновациите и привлекателността на ПОО в цяла Европа; насърчава по-тясното сътрудничество между Комисията, държавите членки и организациите за провеждане на конкурси за умения в областта на ПОО с цел насърчаване на високите постижения в областта на професионалното образование и подкрепа за популяризирането на ПОО; признава, че тези конкурси и свързаните с тях рамки, като например професионалните стандарти WorldSkills, следва да служат като вдъхновение за създателите на политики и за разработването на политика в областта на ПОО и признаването на уменията; ***припомня също така, че високите постижения в областта на ПОО трябва да включват и приобщаване, достъпност, качествени условия на труд за преподавателите и обучителите и равни възможности за всички учащи;***

Or. en

Изменение 99
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция

Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. признава приноса на WorldSkills и EuroSkills за насърчаване на високите постижения, иновациите и привлекателността на ПОО в цяла Европа; насърчава по-тясното сътрудничество между Комисията, държавите членки и организациите за провеждане на конкурси за умения в областта на ПОО с цел насърчаване на високите постижения в областта на професионалното образование и подкрепа за популяризирането на ПОО; признава, че тези конкурси и свързаните с тях рамки, като например професионалните стандарти WorldSkills, следва да служат като вдъхновение за създателите на политики и за разработването на политика в областта на ПОО и признаването на уменията;	6. признава приноса на WorldSkills и EuroSkills за насърчаване на високите постижения, иновациите и привлекателността на ПОО в цяла Европа; насърчава по-тясното сътрудничество между Комисията, държавите членки***, регионалните и секторните организации*** и организациите за провеждане на конкурси за умения в областта на ПОО с цел насърчаване на високите постижения в областта на професионалното образование и подкрепа за популяризирането на ПОО; признава, че тези конкурси и свързаните с тях рамки, като например професионалните стандарти WorldSkills, следва да служат като вдъхновение за създателите на политики и за разработването на политика в областта на ПОО и признаването на уменията;

Or. en

Изменение 100
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че въпреки че в съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на уменията“, се посочва, че ПОО следва „да не отстъпва по стойност като учебна пътека пред висшето образование“, ПОО продължава да получава по-малък дял от финансирането по „Еразъм +“ в сравнение с академичното образование; настоява разпределените за тази цел	7. припомня, че въпреки че в съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на уменията“, се посочва, че ПОО следва „да не отстъпва по стойност като учебна пътека пред висшето образование“, ПОО продължава да получава по-малък дял от финансирането по „Еразъм +“ в сравнение с академичното образование; настоява разпределените за тази цел

бюджетни средства да бъдат увеличени, за да се гарантира, че тя се постига на практика, и да се подкрепи целта на „Европа в движение“ за 12% образователна мобилност за учащите се в ПОО до 2030 г.;	бюджетни средства да бъдат увеличени, за да се гарантира, че тя се постига на практика, и да се подкрепи целта на „Европа в движение“ за 12% образователна мобилност за учащите се в ПОО до 2030 г.***, което следва да се постигне, наред с другото, посредством програмата „Еразъм +“***; ***припомня необходимостта от засилване на достъпа до образователна мобилност за чиракуващите, възрастните учащи и учащите с по-малко възможности, включително чрез подкрепа за подготвителни, езикови и съпътстващи мерки за подпомагане; припомня, че при достъпа до възможности за придобиване на такъв опит трябва да бъде взет под внимание балансът между половете в контекста на ефективното насърчаване на програмите за мобилност в областта на професионалното образование и обучение сред жените;***
	Or. en

Изменение 101
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че въпреки че в съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на уменията“, се посочва, че ПОО следва „да не отстъпва по стойност като учебна пътека пред висшето образование“, ПОО продължава да получава по-малък дял от финансирането по „Еразъм +“ в сравнение с академичното образование; настоява разпределените за тази цел бюджетни средства да бъдат увеличени,	7. припомня, че въпреки че в съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на уменията“, се посочва, че ПОО следва „да не отстъпва по стойност като учебна пътека пред висшето образование“, ПОО продължава да получава по-малък дял от финансирането по „Еразъм +“ в сравнение с академичното образование; настоява разпределените за тази цел бюджетни средства да бъдат увеличени,

за да се гарантира, че тя се постига на практика, и да се подкрепи целта на „Европа в движение“ за 12% образователна мобилност за учащите се в ПОО до 2030 г.;	за да се гарантира, че тя се постига на практика, и да се подкрепи целта на „Европа в движение“ за 12% образователна мобилност за учащите се в ПОО до 2030 г.; ***подчертава, че в „Еразъм +“ следва да се признават не само резултатите на пазара на труда, но и личностното развитие, междукултурното обучение и опитът на младите хора като основни цели на мобилността в областта на ПОО; призовава Европейската комисия да увеличи достъпността, приобщаването и устойчивостта на програмите за мобилност, като отдели специални средства в управляваните от ЕС програми в подкрепа на приобщаващата мобилност за учащи в неравностойно социално-икономическо положение;***

Or. en

Изменение 102
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че въпреки че в съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на уменията“, се посочва, че ПОО следва „да не отстъпва по стойност като учебна пътека пред висшето образование“, ПОО продължава да получава по-малък дял от финансирането по „Еразъм +“ в сравнение с академичното образование; настоява разпределените за тази цел бюджетни средства да бъдат увеличени, за да се гарантира, че тя се постига на практика, и да се подкрепи целта на „Европа в движение“ за 12%	7. припомня, че въпреки че в съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на уменията“, се посочва, че ПОО следва „да не отстъпва по стойност като учебна пътека пред висшето образование“, ПОО продължава да получава по-малък дял от финансирането по „Еразъм +“ в сравнение с академичното образование; настоява разпределените за тази цел бюджетни средства да бъдат увеличени, за да се гарантира, че тя се постига на практика, и да се подкрепи целта на „Европа в движение“ за 12%

образователна мобилност за учащите се в ПОО до 2030 г.;	образователна мобилност за учащите се в ПОО до 2030 г.; ***призовава за укрепване на инициативите за изграждане на капацитет по програмата „Еразъм +“ в областта на професионалното образование и обучение, като се признава техният принос за институционалното развитие, иновациите и дългосрочното качество и устойчивост на системите за ПОО;***

Or. en

Изменение 103
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че въпреки че в съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на уменията“, се посочва, че ПОО следва „да не отстъпва по стойност като учебна пътека пред висшето образование“, ПОО продължава да получава по-малък дял от финансирането по „Еразъм +“ в сравнение с академичното образование; настоява разпределените за тази цел бюджетни средства да бъдат увеличени, за да се гарантира, че тя се постига на практика, и да се подкрепи целта на „Европа в движение“ за 12% образователна мобилност за учащите се в ПОО до 2030 г.;	7. припомня, че въпреки че в съобщението на Комисията, озаглавено „Съюз на уменията“, се посочва, че ПОО следва „да не отстъпва по стойност като учебна пътека пред висшето образование“, ПОО продължава да получава по-малък дял от финансирането по „Еразъм +“ в сравнение с академичното образование; ***призовава за значително увеличение на общия бюджет на „Еразъм +“ в следващата многогодишна финансова рамка със специална подкрепа за учащите в неравностойно социално-икономическо положение, селските региони и най-отдалечените региони,*** настоява разпределените за тази цел бюджетни средства да бъдат увеличени, за да се гарантира, че тя се постига на практика, и да се подкрепи целта на „Европа в движение“ за 12% образователна мобилност за учащите се в ПОО до 2030 г.;

Or. en

Изменение 104
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. изразява съжаление, че продължаващите структурни и финансови пречки продължават да ограничават участието в международна мобилност сред учащите в областта на ПОО; призовава за създаване на силна обща европейска рамка, която да гарантира автоматичното признаване на квалификациите и резултатите от ученето, придобити по време на периоди на мобилност и стажове и чиракуване в чужбина; освен това призовава безвъзмездните средства за мобилност по програма „Еразъм +“ да се основават на действителните разходи за живот в приемащите държави и да се вземат предвид специфичните допълнителни разходи, пред които са изправени учащите в ПОО;

Or. en

Изменение 105
Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. подчертава необходимостта от разработване на адаптирани пътеки за подкрепа на младите хора,

незаети с работа, учене или обучение, чрез насоки, инструктиране и инструменти за наставничество, които са в състояние да отговорят на индивидуалните нужди и да премахнат пречките пред достъпа до пътеки за образование и професионално обучение; призовава Комисията и държавите членки да засилят мерките за приобщаване и реинтеграция, като насърчават участието на хората, незаети с работа, учене или обучение, в програми за професионално образование и обучение и във възможности за учене през целия живот;

Or. en

Изменение 106
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. призовава Комисията и държавите членки да улеснят участието на МСП в схемите за мобилност по „Еразъм +“ за чиракуващи и учащи в областта на ПОО чрез опростяване на административните процедури, намаляване на изискванията за докладване, предоставяне на целенасочена организационна подкрепа и отчитане на специфичните предизвикателства, пред които са изправени малките предприятия, когато чиракуващите отсъстват временно от работното място;

Or. en

Изменение 107
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. изразява съжаление относно решението на Европейската комисия да не включва европейските сдружения в областта на ПОО в Съвета на високо равнище по въпросите на уменията и призовава Комисията да ги включи като пълноправни членове с оглед на техния опит в обучението, образованието и уменията, което е в съответствие с основната мисия на посочения съвет и допълва доказателствата, предоставени от Европейската обсерватория за определяне на необходимите умения;

Or. en

Изменение 108
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. призовава държавите членки и Комисията да предприемат целенасочени мерки за преодоляване на неравнопоставеността между половете в образованието и обучението, свързани с НТИМ, включително в ПОО, чрез преодоляване на стереотипите, подобряване на задържането и

напредъка и гарантиране на равен достъп до качествено обучение, чиракуване и бъдеща кариера в стратегически сектори;

Or. en

Изменение 109
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. подчертава, че добре функциониращият социален диалог, колективните трудови договори и пълноценното участие на социалните партньори са от съществено значение за подобряване на привлекателността и качеството на ПОО, предвиждане на нуждите от умения и подкрепа за работниците по време на екологичния и цифровия преход;

Or. en

Изменение 110
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 7 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7б. призовава за мерки, които предоставят допълнителна подкрепа и опростяват административните процедури, за да стане по-лесно и по-привлекателно за дружествата и МСП да приемат и изпращат международни чиракуващи; призовава

за прилагане във възможно най-кратък срок на „Еразъм без документи на хартиен носител“ и студентската карта „Еразъм“ в сектора на ПОО; призовава за заделяне на бюджет за доставчиците на ПОО, за да наемат повече координатори по международна мобилност;

Or. en

Изменение 111
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 7 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7б. насърчава развитието на партньорства и мрежи за обмен между предприятията, доставчиците на ПОО и посредническите организации с цел улесняване на мобилността при чиракуването, по-специално за МСП с ограничен административен и организационен капацитет;

Or. en

Изменение 112
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 7 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7в. отбелязва значението на засилването на сътрудничеството и контактите между учащите в

областта на ПОО и учащите в академичното образование; счита, че улесняването на съвместна учебна среда, споделени проекти и редовен обмен между двете групи може да подобри взаимното разбирателство, да подкрепи по-гладките пътища за напредък и да насърчи по-иновативни и приобщаващи екосистеми за учене; призовава Комисията да проучи възможността за пилотна инициатива по програма „Еразъм +“ за междусекторни проекти за международна мобилност за учащи в областта на ПОО и учащи в академичното образование;

Or. en

Изменение 113
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 7 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7в. призовава Комисията да надгражда върху съществуващите европейски и национални структури, експертен опит и партньорства при изпълнението на Съюза на уменията, като избягва ненужната административна сложност и гарантира ефективно използване на ресурсите;

Or. en

Изменение 114
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция

Параграф 7 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7г. счита, че активното участие и представителство на учащите е от жизненоважно значение за ефективното управление във всички образователни институции; изразява съжаление, че в институциите за ПОО често липсва подходящо участие на учащите в техните органи за вземане на решения и учащите в ПОО често имат слаба правна защита на правата си да бъдат представлявани; призовава държавите членки да осигурят правни разпоредби за участието на учащите; призовава Европейската комисия да подкрепи развитието на европейска мрежа за представителство на учащите в областта на ПОО;

Or. en

Изменение 115
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 7 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7г. приветства продължаващите усилия на Комисията за улесняване на трансграничната мобилност и преносимостта на уменията, включително чрез предстоящата инициатива за преносимост на уменията и чрез цифровизацията и опростяването на административните процедури, по-специално чрез инициативи като Европейския паспорт за социална сигурност (ESSPASS) и рамката за

електронна декларация, с оглед намаляване на административната тежест и улесняване на мобилността на учащите, работниците и работодателите в целия Съюз;

Or. en

Изменение 116
Брижит ван ден Берг

Предложение за резолюция
Параграф 7 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7д. призовава Комисията и държавите членки да укрепят ниво 5 по ЕКР като съгласувана и призната пътека за квалификация от висше образование; подчертава необходимостта от по-голяма последователност в неговата роля и видимост във всички държави членки; подчертава значението на ясните пътища за напредък, засилените договорености за трансфер на кредити и подобрената пропускаемост между системите за ПОО и системите за висше образование, като същевременно подчертава, че нива 3 и 4 по ЕКР следва да бъдат признати като ценно и пълно ниво на квалификация за учащите, които желаят да навлязат на пазара на труда;

Or. en

Изменение 117
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да ***инвестират*** в ПОО ***в достатъчна степен*** чрез ***специфични за всяка държава препоръки в рамките на*** европейския семестър и ***заделяне на*** финансиране ***от ЕС***; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;	8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да ***увеличат значително публичните инвестиции*** в ПОО чрез европейския семестър***, политиката на сближаване*** и ***специални инструменти на Съюза за*** финансиране***; подчертава, че достъпът до висококачествено професионално образование и обучение не следва да зависи от регионалното богатство или местния фискален капацитет*** ; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;

Or. en

Изменение 118
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър и ***заделяне*** на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и	8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър и ***чрез ефективно използване*** на ***наличните инструменти за*** финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните

средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;

икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;

Or. en

Изменение 119
Маргарита де ла Пиза Карион

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки ***в рамките на европейския семестър*** и заделяне на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;	8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки и заделяне на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;

Or. en

Изменение 120
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*

8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър и заделяне на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;	8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър и заделяне на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни ***и социални*** предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО; ***призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че тези мерки са включени в стратегиите за справедлив преход и са подкрепени от подходящо публично финансиране, социален диалог и достъп до качествено обучение през целия трудов живот;***

Or. en

Изменение 121
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър и заделяне на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на	8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър и заделяне на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде следван в рамките на

националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;	националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО; ***подчертава също така, че инвестициите следва да бъдат насочени към сектори, които изпитват постоянен недостиг на работна ръка и са от стратегическо значение за промишлеността;***

Or. en

Изменение 122
Пал Секереш, Маргарита де ла Писа Карион, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър и заделяне на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде ***следван*** в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;	8. призовава Комисията да подкрепи държавите членки да инвестират в ПОО в достатъчна степен чрез специфични за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър и заделяне на финансиране от ЕС; припомня успешните инвестиции по линия на Фонда за справедлив преход в местните икономики чрез комбинация от финансиране за умения и за малки и средни предприятия и препоръчва този пример да бъде ***взет под внимание*** в рамките на националните и регионалните планове за партньорство на държавите членки с цел насърчаване на ПОО;

Or. en

Изменение 123
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8а. призовава Комисията да представи амбициозна европейска стратегия за ПОО; насърчава Комисията систематично да включва социалните партньори и доставчиците на ПОО на ранен етап в разработването, прилагането и управлението на политиките в областта на ПОО; призовава Комисията и Съвета да изменят Регламента за създаване на Cedefop, за да се гарантира, че доставчиците на ПОО участват систематично в неговите управленски и консултативни структури; насърчава Комисията да предостави на представителствата на доставчиците на ПОО роля на членове в Консултативния комитет за професионално обучение и в Съвета на високо равнище по въпросите на уменията;

Or. en

Изменение 124
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8а. освен това призовава за устойчиви публични инвестиции в системите за ПОО, като се обърне специално внимание на регионите, изправени пред структурни предизвикателства на пазара на труда, недостиг на умения или ограничен достъп до възможности за обучение, включително селските, отдалечените, най-отдалечените, деиндустриализираните и

икономически необлагодетелстваните райони, така че да се укрепят местните екосистеми за умения и да се подкрепят положителните странични ефекти върху заетостта, иновациите и териториалното сближаване;

Or. en

Изменение 125
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 8 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8б. подчертава, че инвестициите на Съюза в стратегическите сектори и в екологичния и цифровия преход могат да постигнат пълното си въздействие само когато работниците, учащите и работодателите имат достъп до уменията, необходими за внедряване, експлоатация и разрастване на нови технологии; припомня, че трайният недостиг на умения отразява дългогодишния недостиг на инвестиции в обучение, слабата координация и неравномерния достъп до качествени възможности за обучение и може да забави промишленото внедряване, да ограничи иновациите и да отслаби конкурентоспособността на Съюза; поради това подчертава, че подкрепата за ПОО, повишаването на квалификацията и преквалификацията следва да бъде неразделна част от всички съответни инвестиционни инструменти и инструменти на политиката на Съюза, включително

	чрез съдържателен и предвидим дял от ресурсите, предназначен за развитие на умения, предоставяне на обучение и адаптиране на работната сила, във всяка съответна програма или компонент на политиката;

Or. en

Изменение 126
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. подкрепя партньорствата ***на равнището на ЕС и на национално равнище*** между работодателите ***и*** доставчиците на ПОО с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; ***призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;***	9. подкрепя партньорствата между работодателите**,** доставчиците на ПОО**, *профсъюзите и публичните органи*** с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; ***подчертава, че социалните партньори следва да играят централна роля в разработването на учебните програми, стандартите за чиракуване и прогнозирането на уменията;***

Or. en

Изменение 127
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите и доставчиците на ПОО с цел	9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите и доставчиците на ПОО с цел

подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;	подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери; ***подчертава необходимостта от признаване на ценността на местните доставчици на ПОО, като например училища, технически институти и акредитирани центрове за обучение, тъй като те служат като жизненоважна връзка между учащите и местния пазар на труда; подчертава, че поради задълбоченото си познаване на специфичните местни потребности те представляват най-ефективните канали за привеждане на търсенето на образование в съответствие с регионалната производствена структура със специален акцент върху МСП;***
	Or. en

Изменение 128
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите и доставчиците на ПОО с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;	9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите и доставчиците на ПОО***, както и представителите на учащите, чиракуващите, преподавателите и всички други заинтересовани страни в областта на образованието*** с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО***, включително чрез предоставяне на висококачествени възможности за***

	чиракуване ; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери; ***припомня необходимостта от осигуряване на адекватни заплати и условия на труд за преподавателите и обучителите в областта на ПОО, за да се подобри привлекателността на професията; призовава за разширяване на възможностите за хибридните преподаватели и обучители в областта на ПОО;***

Or. en

Изменение 129
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите и доставчиците на ПОО с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;	9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите и доставчиците на ПОО с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава ***Комисията да гарантира, че предстоящата стратегия за ПОО подкрепя държавите членки и доставчиците на ПОО, за да се гарантира, че всички програми и удостоверения за ПОО, включително модулните, специфичните за конкретни задачи и цифровите учебни програми, отговарят на критериите и стандартите, определени в съответните признати системи за осигуряване на качеството; призовава*** за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;

Or. en

Изменение 130
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите ***и*** доставчиците на ПОО с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;	9. ***призовава за засилване на социалния диалог относно политиките в областта на ПОО и чиракуването и за ефективно сътрудничество с профсъюзните организации в областта на образованието, за да се подобри привлекателността на преподавателската професия в областта на ПОО и да се преодолее недостигът на преподаватели и обучители в областта на ПОО;*** подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите***,*** доставчиците на ПОО ***и социалните партньори*** с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;

Or. en

Изменение 131
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално	9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално

равнище между работодателите и доставчиците на ПОО с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;	равнище между работодателите и доставчиците на ПОО***, социалните партньори, профсъюзите, службите по заетостта, местните и регионалните органи, младежките организации и организациите на гражданското общество*** с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;

Or. en

Изменение 132
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите ***и*** доставчиците на ПОО с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;	9. подкрепя партньорствата на равнището на ЕС и на национално равнище между работодателите***,*** доставчиците на ПОО ***и по-специално социалните партньори*** с цел подобряване на съответствието с нуждите на пазара на труда и качеството на учебните програми за ПОО; призовава за свързване на доставчиците на ПОО с регионалните промишлени и технологични клъстери;

Or. en

Изменение 133
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. подчертава, че центровете за високи постижения в областта на професионалното образование следва да бъдат поставени в центъра на бъдещото развитие на системите за професионално образование и обучение в Европа като ключови двигатели на структурните реформи, иновациите, признаването и модернизацията; призовава Комисията да укрепи дългосрочните инвестиционни пътища за центровете за високи постижения в областта на професионалното образование и да ги финансира наравно с алиансите на европейските университети; подчертава, че центровете за високи постижения в областта на професионалното образование обединяват доставчици на образование, предприятия, регионални органи и социални партньори, за да се отговори на нуждите на пазара на труда, да се насърчават иновациите, да се укрепва регионалната конкурентоспособност и да се подкрепи екологичният и цифровият преход; призовава за независима оценка на центровете за високи постижения в областта на професионалното образование;

Or. en

Изменение 134
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. признава, че предприятията

играят централна роля в професионалното образование и обучение, по-специално в системите за дуално обучение, като осигуряват учебна среда в процеса на работа, предават актуални умения и компетентности и подкрепят иновациите; призовава Комисията и държавите членки да засилят ролята и видимостта на предприятията като ключови места за обучение в рамките на системите за ПОО;

Or. en

Изменение 135
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. призовава ЕС и държавите членки да се справят с несъответствията между търсените и предлаганите умения чрез засилване на сътрудничеството между доставчиците на ПОО и работодателите, включително чрез проверки на уменията на равнище работно място и профилиране на компетентностите, за да се установят съществуващите умения и компетентности, да се подкрепи официалното им признаване и да се определи къде е необходимо допълнително обучение;

Or. en

Изменение 136
Мария Захария

Предложение за резолюция

Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. подчертава, че недостигът на преподаватели и обучители в областта на ПОО е основна пречка пред висококачественото професионално образование; призовава държавите членки да инвестират в тяхното набиране, непрекъснато професионално развитие, достойно заплащане и условия на труд;

Or. en

Изменение 137
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 9 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9б. насърчава по-нататъшното развитие на центровете за високи постижения в областта на професионалното образование като платформи за сътрудничество между доставчиците на образование, предприятията, научноизследователските институции и регионалните екосистеми за иновации с цел укрепване на развитието на умения, капацитета за иновации и конкурентоспособността в стратегически сектори, като същевременно се подкрепя редовната оценка на тяхната ефективност и принос към нуждите на пазара на труда;

Or. en

Изменение 138
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 9 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9б. приветства нарастващия ангажимент на държавите членки за създаване и укрепване на национални инициативи за центрове за високи постижения в областта на професионалното образование; във връзка с това отбелязва инициативите, предприети от Франция, Нидерландия, Испания, Италия, Дания, Полша и Словакия за разработване или пилотно въвеждане на национални рамки за центрове за високи постижения в областта на професионалното образование наред с участието им в европейската екосистема на центровете за високи постижения в областта на професионалното образование; призовава другите държави членки да следват тези примери;

Or. en

Изменение 139
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 9 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9б. подчертава, че дългосрочната привлекателност на професиите, свързани с ПОО, зависи от съществуването на системи за колективно договаряне, които да са в състояние да гарантират справедливо заплащане, безопасни условия на труд, напредване в кариерата и равно

третиране на работниците във всички сектори;

Or. en

Изменение 140
Пал Секереш, Маргарита де ла Писа Карион, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава за по-широко включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава по-доброто интегриране на органите за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност;	10. призовава за по-широко включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава по-доброто интегриране на органите за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност; ***освен това призовава за стратегии за улесняване на достъпа до защита на интелектуалната собственост, включително регистрацията на патенти, търговски марки, промишлени дизайни и други права върху интелектуалната собственост, не само за завършилите висше образование и академичните изследователи, но и за учащите в ПОО, завършилите ПОО и квалифицираните специалисти, като се признава техният значителен принос за приложните иновации, технологичното развитие и промишлената конкурентоспособност в целия Съюз;***

Or. en

Изменение 141
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава за по-широко включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава по-доброто интегриране на органите за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност;	10. призовава за по-широко включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава по-доброто интегриране на органите за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност; ***призовава по-специално институциите за висше професионално образование на ниво 5 по Международната стандартна класификация на образованието (ISCED) и на нива 5 и 6 по ЕКР да бъдат интегрирани в европейските екосистеми за научни изследвания и иновации като доставчици на специализирани технически умения;***
	освен това призовава за по-голямо участие на МСП, семейните предприятия и местните производствени райони в разработването и изпълнението на програми за професионално обучение;

Or. en

Изменение 142
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава за по-широко включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава ***по-доброто*** интегриране на ***органите*** за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се ***засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори***; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност;	10. призовава за по-широко включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава ***по-задълбочено*** интегриране на ***институциите*** за ПОО в разработването ***и прилагането*** на политики в областта на иновациите, за да се ***ускори адаптирането и разрастването на иновациите на работното място; призовава Комисията да гарантира активното участие на институциите за ПОО в поканите за представяне на предложения по „Хоризонт Европа“, по-специално в проекти на по-високи равнища на технологична готовност, при които изпълнението, изпитването и разрастването в реални условия, извършвани от обучени в областта на ПОО специалисти, са от решаващо значение за въздействието***; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в ***рамките на*** стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност;

Or. en

Изменение 143
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава за по-широко	10. призовава за по-широко

включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава по-доброто интегриране на органите за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност;

включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава по-доброто интегриране на органите за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност; ***подчертава, че достъпът до средства от ЕС и други инструменти следва да зависи от спазването от страна на дружествата на социалните условия, зачитането на профсъюзните права, стандартите за качество на чиракуването и доказуемите инвестиции в умения на работниците и качествени обучения;***

Or. en

Изменение 144
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава за по-широко включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава по-доброто интегриране на органите за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за	10. призовава за по-широко включване на ПОО в съществуващите политики и програми на ЕС; насърчава по-доброто интегриране на органите за ПОО в разработването на политики в областта на иновациите, за да се засили разпространението и внедряването на иновативни решения в различните сектори; настоява, че е необходимо да се подкрепят инвестициите в умения в стратегически сектори в рамките на елементите на политиката на предложения Европейски фонд за конкурентоспособност; ***призовава***

конкурентоспособност;	***държавите членки да обвържат публичното финансиране и обществените поръчки в секторите с интензивно използване на ПОО със спазването на приложимите колективни трудови договори и с осигуряването на качествени места за чиракуване и обучение;***

Or. en

Изменение 145
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 10 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	10а. призовава Комисията и държавите членки да засилят сътрудничеството при разработването на учебна среда, учебни програми и практики за ПОО, които отговарят на нуждите, произтичащи от екологичната трансформация, като гарантират, че теми като кръговата икономика, енергийната ефективност и енергийният преход са разгледани по подходящ начин и че бъдещите специалисти разполагат със знанията, уменията и компетентностите, необходими за стимулиране на устойчива трансформация в различните отрасли и предприятия;

Or. en

Изменение 146
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Параграф 10 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	10а. призовава държавите членки да превърнат професионалното образование и обучение в основен елемент на развитието на уменията, като използват следващата МФР за финансиране на повишаването на квалификацията и преквалификацията на младите хора в стратегически сектори, свързани с устойчивостта, като възобновяемите енергийни източници, кръговата икономика и екологичното възстановяване; подчертава потенциала на ПОО да създава качествени „зелени“ работни места и възможности в социалната икономика, включително кооперативи, услуги за полагане на грижи и воден от местните общности преход за млади хора с по-малко възможности;

Or. en

Изменение 147
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 10 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	10а. призовава държавите членки да се справят с нарастващия недостиг на преподаватели, обучители и наставници на работното място в областта на ПОО, като подобрят привлекателността на професията чрез подходящо възнаграждение, качествени условия на труд, непрекъснато професионално

развитие и ясни възможности за кариерно развитие; подчертава, че е важно да се подкрепя обменът между институциите за ПОО и пазара на труда, за да се гарантира, че учебните програми са в крак с развитието на пазара на труда;

Or. en

Изменение 148
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че ИИ и автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера;	11. подчертава, че ИИ и автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера; ***призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че това обучение е налично през работно време и е безплатно за работниците; освен това призовава за законодателство на ЕС, с което да се установи всеобщо право на обучение за всички работници, твърдо залегнало в първия принцип на Европейския стълб на социалните права; подчертава, че това законодателство следва да гарантира достъп до качествено и приобщаващо обучение за всички работници, независимо от тяхното договорно положение или размера на дружествата, в които работят;***

Or. en

Изменение 149
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че ИИ и автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера;	11. подчертава, че ИИ и автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера; ***призовава Комисията да признае и подкрепи индивидуалното субективно право на всички европейски работници на учене през целия живот, повишаване на квалификацията и преквалификация, както се предлага в доклада на Марио Драги относно европейската конкурентоспособност;***

Or. en

Изменение 150
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че ИИ и автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера;	11. подчертава, че ИИ и автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера; ***подчертава, че всички работници следва да имат приложимо право на платено обучение през работно време, подкрепено от работодателите и***

публичните органи, когато е целесъобразно;

Or. en

Изменение 151
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че ***ИИ*** и автоматизацията ***доведоха до повишена необходимост от*** преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера;	11. подчертава, че ***технологичните иновации, включително изкуственият интелект*** и автоматизацията***, изискват непрекъснато повишаване на квалификацията и*** преквалификация***, като същевременно се гарантира, че работниците остават приспособими през цялата си професионална кариера***; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера;

Or. en

Изменение 152
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че ИИ и автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна	11. подчертава, че ИИ***, екологичният преход, цифровизацията*** и автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение ***и основните,***

кариера;	***свързаните с устойчивостта и цифровите умения*** за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера;

Or. en

Изменение 153
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че ИИ ***и*** автоматизацията доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници за тяхната настояща или алтернативна кариера;	11. подчертава, че ИИ***,*** автоматизацията ***и екологичният преход*** доведоха до повишена необходимост от преквалификация; подчертава в този контекст нарастващото значение на достъпното обучение за всички работници ***безплатно и през работно време*** за тяхната настояща или алтернативна кариера;

Or. en

Изменение 154
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. подчертава, че МСП са основни участници в европейските системи за ПОО, като предоставят значителен дял от възможностите за чиракуване, стажове и обучение на работното място; признава обаче, че МСП често са изправени пред административни, финансови и организационни

ограничения, и поради това призовава за благоприятно за МСП прилагане на европейските инициативи в областта на ПОО, включително намалена административна тежест и механизми за практическа помощ, за да се улесни тяхното продължаващо и разширено участие в екосистеми за развитие на умения, като например центровете за високи постижения в областта на професионалното образование;

Or. en

Изменение 155
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 11 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11б. призовава Европейската комисия да гарантира, че правилата за държавната помощ подкрепят, а не ограничават инвестициите в умения, учене през целия живот и развитие на работната сила, по-специално чрез разширяване на възможностите съгласно ОРГО и свързаните с него рамки за финансиране на дейности за обучение и екосистеми на умения; подчертава, че разпоредбите относно държавната помощ следва да улесняват сътрудничеството между публичните доставчици на ПОО и частните партньори, включително дружества, секторни организации и доставчици на обучение, когато това сътрудничество служи за постигането на ясна образователна, социална или свързана с иновации цел;

Or. en

Изменение 156
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират справедливо възнаграждение и достойни условия на труд за ***обучаващите се работници*** и стажантите в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа;	12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират справедливо възнаграждение и достойни условия на труд за ***чиракуващите*** и стажантите в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа; ***призовава за балансирани системи за ПОО, които съчетават ученето на работното място със структурирана образователна среда, като се гарантира, че учащите се възползват както от професионалната практика, така и от по-широкото образователно усвояване; подчертава, че практическото учене в процеса на работа не следва да се ограничава до ПОО, а следва също така да представлява съдържателен компонент на университетското образование;***

Or. en

Изменение 157
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират ***справедливо*** възнаграждение и	12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират ***в съответствие с националните или***

достойни условия на труд за ***обучаващите се работници и стажантите*** в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа;	***секторните изисквания или колективните трудови договори, когато такива съществуват, адекватно*** възнаграждение и достойни условия на труд за ***свързания с обучението на работното място компонент*** в ***програмите за*** ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа ***в тези програми***;

Or. en

Изменение 158
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират ***справедливо*** възнаграждение и ***достойни*** условия на труд за обучаващите се работници и стажантите в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа;	12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират ***подходящо*** възнаграждение и ***качествени*** условия на труд ***в съответствие с националното законодателство и системите за колективно трудово договаряне*** за обучаващите се работници и стажантите в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа;

Or. en

Изменение 159
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират справедливо възнаграждение и достойни условия на труд за обучаващите се работници ***и стажантите*** в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа;	12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират справедливо възнаграждение и достойни условия на труд за обучаващите се работници в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа; ***подчертава значението на активното участие на социалните партньори в разработването, мониторинга и оценката на схемите за чиракуване;***

Or. en

Изменение 160
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират справедливо възнаграждение и достойни условия на труд за обучаващите се работници и стажантите в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа;	12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират справедливо възнаграждение и достойни условия на труд***, обхванати от системи за социална защита, защитени от злоупотреба и експлоатация и придружени от висококачествени резултати от ученето и наставничество,*** за обучаващите се работници и стажантите в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа;

Or. en

Изменение 161
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират справедливо възнаграждение и достойни условия на труд за обучаващите се работници и стажантите в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа;	12. призовава Комисията, държавите членки и работодателите да гарантират справедливо възнаграждение и достойни условия на труд за обучаващите се работници и стажантите в ПОО, за да се подобрят привлекателността, качеството и приобщаващият характер на ученето в процеса на работа; ***припомня, че качествените работни места са от съществено значение за привлекателността на пътеките за професионално обучение и за способността на Съюза да задържа квалифицирани работници;***

Or. en

Изменение 162
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	***12а. подчертава, че за постигането на целите на Съюза за устойчиви, финансово достъпни и издръжливи на изменението на климата жилища се изискват значителни инвестиции в повишаването на квалификацията и преквалификацията на работниците в строителния сектор, по-специално за придобиване на компетентности в областта на екологията и цифровите технологии; призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че тези компетентности са интегрирани в професионалното**

образование и обучение, чиракуването и непрекъснатото обучение, включително за професиите, свързани със санирането, с цел подобряване на екологичните показатели, ефективното използване на ресурсите и иновационния капацитет на сектора;

Or. en

Изменение 163
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. призовава Комисията и държавите членки в сътрудничество със социалните партньори и доставчиците на ПОО да разработят всеобхватни и приложими стратегии за укрепване на благосъстоянието на учащите, преподавателите и обучителите в учебната среда на ПОО, включително чрез инструменти за мониторинг и докладване, достъп до консултации и насоки, финансова подкрепа, професионално развитие и повишаване на осведомеността; в този контекст подчертава значението на специалистите в областта на специалното образование, психолозите и асистентите за задоволяване на индивидуалните потребности на всички учащи в областта на ПОО;

Or. en

Изменение 164
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. призовава Комисията и държавите членки да забранят неплатеното чиракуване, неплатените стажове и неплатените позиции с учене в процеса на работа в ПОО и да гарантират, че всички чиракуващи и стажанти получават подходящо възнаграждение, пълна социална закрила, безопасни условия на труд, ефективно наставничество и защита срещу заместване на редовната заетост;

Or. en

Изменение 165
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. признава преобразяващия потенциал на ИИ като катализатор за модернизиране на системите за ПОО в Европа; призовава за стратегическо интегриране на инструментите с ИИ в подкрепа на иновациите в учебните програми, персонализираното обучение, професионалното развитие и оценката на уменията;

Or. en

Изменение 166
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. подчертава значението на популяризирането на пътеките за професионално обучение сред младите хора чрез по-силно професионално ориентиране, сътрудничество със семействата и местните работодатели и кампании за повишаване на осведомеността, в които се подчертават възможностите за заетост в техническите професии и професиите, свързани с ПОО;

Or. en

Изменение 167
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. призовава Комисията и държавите членки да се справят с нарастващия недостиг на преподаватели и обучители в областта на ПОО чрез подобряване на привлекателността, социалното признаване и възнаграждението на професията, гарантиране на добри условия на труд, професионална автономност и напредване в кариерата, както и подкрепа за наставничеството, партньорското обучение и възможностите за професионално развитие;

Or. en

Изменение 168
Брижит Ван Ден Берг

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. призовава Комисията, държавите членки и съответните заинтересовани страни да насърчават подходи, при които уменията се поставят на първо място при набирането на персонал, напредването в кариерата и достъпа до услуги; подчертава, че завършилите ПОО могат да се сблъскат със структурни недостатъци поради по-ниския показател за стойността на квалификациите от ПОО в сравнение с академичните дипломи;

Or. en

Изменение 169
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. призовава за целенасочени мерки за увеличаване на участието в ПОО сред жените, хората с увреждания, мигрантите, расово обособените малцинства, по-възрастните работници и хората в неравностойно социално-икономическо положение, включително финансова подкрепа, услуги за професионално ориентиране и мерки за борба с дискриминацията;

Or. en

Изменение 170
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. подчертава значението на подкрепата за професионалното образование и обучение в селските, отдалечените и икономически необлагодетелстваните региони с цел борба с обезлюдяването, укрепване на местните пазари на труда и запазване на традиционните умения и занаяти;

Or. en

Изменение 171
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията,	13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение***; призовава Европейската комисия да създаде диплома за ПОО в съответствие със Съобщението относно съюза на уменията с инициативи „отдолу нагоре“ за насърчаване на актуализирането на учебните програми, международната значимост и увеличените***

компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;	***възможности за мобилност***; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна; ***следва напълно да се зачита компетентността на държавите членки по отношение на професионалните квалификации и регулираните професии;***

Or. en

Изменение 172
Пал Секереш, Маргарита де ла Пиза Карион, Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията,	13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията,

компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;	компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна; ***освен това подчертава, че засилената мобилност и признаване на уменията следва да бъдат придружени от мерки, насочени към предотвратяване на непропорционалното изтичане на мозъци и изострянето на недостига на работна ръка в по-бедните държави членки и региони, включително чрез целенасочени инвестиции, стратегии за запазване на уменията и стимули, които подкрепят балансираното икономическо сближаване и развитието на местните пазари на труда в целия Съюз;***
	Or. en

Изменение 173
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас,	13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас,

многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;	многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна; ***подчертава, че повишената мобилност не трябва да допринася за социален дъмпинг или подкопаване на трудовите стандарти и следва да бъде придружена от ефективно прилагане на трудовите права в целия Съюз;***

Or. en

Изменение 174
Ли Андерсон

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази	13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази

система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;	система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна ***и че мерките в рамките на инициативите следва да бъдат подкрепени от подходящи гаранции, основани на равенство и основни права за работниците мигранти съгласно приложимите международни трудови стандарти***;

Or. en

Изменение 175
Романа Йеркович, Естел Кулеманс, Вилия Блинкявичюте, Мариане Винд, Идоя Мендия, Алисия Омс Хинел

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава значението на ***дипломите и*** признаването на ***уменията***, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;	13. подчертава значението на признаването на ***квалификациите и дипломите***, за да се гарантира свободата на движение ***и да се насърчава справедлива мобилност с учебна цел*** на учащите***, чиракуващите*** и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;

Or. en

Изменение 176
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;	13. подчертава значението на дипломите и признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение***, включително посредством програмата „Еразъм+“***; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;

Or. en

Изменение 177
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава значението на ***дипломите и*** признаването на уменията, за да се гарантира свободата на движение на учащите и работниците в областта на ПОО ***и да се преодолее малкият брой възможности за мобилност в това отношение***; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;	13. подчертава значението на признаването на ***квалификациите и*** уменията, за да се гарантира свободата на движение ***и да се разгледа възможността за справедлива мобилност с учебна цел*** на учащите***,*** ***както*** и ***възможността за справедлива трудова мобилност за всички чиракуващи и*** работници в областта на ПОО; призовава предстоящата инициатива за преносимост на уменията да осигури съгласувана екосистема на ЕС за признаване на уменията и мобилност, като гарантира оперативна съвместимост между Европас, многоезичната европейска класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите, националните квалификационни рамки, микроквалификациите и цифровите удостоверения; подчертава, че тази система следва да бъде прозрачна, лесна за ползване от гражданите, цифрова и безплатна;

Or. en

Изменение 178
Бенедета Скудери
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. изтъква, че професиите, свързани с ПОО, притежават необходимата гъвкавост, за да бъдат извършвани навсякъде, и че поради това мобилността в контекста на ПОО е един от важните инструменти в борбата с

безработицата, тъй като повишава пригодността за заетост, намалява недостига на умения и улеснява съответствието между работните места и необходимите умения, особено за младите хора, тъй като им предоставя уменията и уникалния опит, от които се нуждаят, за да бъдат конкурентоспособни на съвременните пазари на труда в ЕС; насърчава държавите членки да популяризират цялата съвкупност от възможности, предлагани от програма „Еразъм +“, която осигурява на младежите не само възможности за образование, но и за трудови стажове и практики в чужбина;

Or. en

Изменение 179
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	***13а. призовава Комисията и държавите членки да създадат регионални пилотни области за преносимост на уменията и квалификациите въз основа на съществуващите рамки за трансгранично сътрудничество, като например Съюза на Бенелюкс и съседните им гранични региони, за да се изпробват иновативни подходи към признаването, валидирането и автоматичната преносимост на квалификациите, уменията и микроквалификациите през границите; счита, че успешните пилотни проекти биха могли да генерират ценни доказателства, да укрепят взаимното доверие между компетентните органи и да създадат**

положителни странични ефекти за по-широко прилагане в целия Съюз;

Or. en

Изменение 180
Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. подчертава необходимостта от преминаване към автоматично признаване на академичните и професионалните квалификации между държавите членки за сравними равнища на образование, за да се намалят пречките пред мобилността и да се укрепи функционирането на единния пазар на образование и труд; призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че квалификациите в областта на професионалното образование и обучение (ПОО) се оценяват наравно с академичните квалификации въз основа на резултатите от ученето, а не само на официалните учебни пътеки;

Or. en

Изменение 181
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. подчертава, че подобреното

признаване и преносимостта на професионалните квалификации следва да допринасят не само за трудовата мобилност, но и за по-доброто съответствие между уменията и потребностите на пазара на труда в целия Съюз;

Or. en

Изменение 182
Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 13 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13б. подчертава необходимостта от укрепване на Европейската квалификационна рамка (ЕКР) като обща отправна точка за съпоставимост на квалификациите, за да се намалят различията между националните системи и да се улесни трансграничното признаване; подчертава необходимостта от намаляване на дискреционните практики при признаването на квалификациите между държавите членки чрез насърчаване на общи критерии и стандартизирани срокове въз основа на споделени резултати от ученето; подкрепя целта за истинско европейско пространство за образование, в което признаването на академичните и професионалните квалификации постепенно става автоматично, като се укрепва взаимното доверие между образователните системи и се улеснява мобилността на квалифицираните работници;

Or. en

Изменение 183
Брижит Ван Ден Берг

Предложение за резолюция
Параграф 13 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13б. призовава за разработване на оперативно съвместими, сигурни и проверими цифрови удостоверения за квалификации и професионални умения, издадени от компетентни и признати органи, които да могат лесно да се споделят през границите, като същевременно се гарантира съгласуваност със съществуващите инициативи на ЕС и се поддържат стандарти; отчита потенциала на ИИ за признаването на квалификациите и микроквалификациите; насърчава разработването на европейски механизми за сертифициране, основаващи се на ИИ, с цел повишаване на прозрачността и прехвърляемостта на квалификациите в областта на ПОО между държавите членки;

Or. en

Изменение 184
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Хенрик Дал, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 13 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13б. призовава Комисията и държавите членки допълнително да опростят и ускорят признаването на професионалните квалификации в целия Съюз, като същевременно

зачитат националните компетентности, за да се улесни трудовата мобилност и да се преодолее недостигът на умения;

Or. en

Изменение 185
Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 13 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13в. подчертава стойността на структурираните схеми за учене в процеса на работа, включително чиракуването и дуалните системи за образование и обучение, като основни инструменти за улесняване на прехода от образованието към пазара на труда и за гарантиране на придобиването на умения, съобразени с икономическите и социалните потребности; призовава държавите членки да укрепят, разширят и интегрират изцяло тези схеми в националните системи за образование и обучение, като гарантират висококачествени и добре контролирани стажове не само в частния сектор и в предприятията, но и в публичните администрации, научноизследователските центрове, доброволческите организации и по-широкия трети сектор, така че на учащите да се предостави по-широк, по-приобщаващ и разнообразен набор от възможности за учене;

Or. en

Изменение 186
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 13 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13в. приветства специалния доклад на Европейската сметна палата относно признаването на професионалните квалификации в ЕС и призовава Комисията и държавите членки да изпълнят посочените в него препоръки, по-специално намаляване на сроковете за признаване чрез автоматичната система за секторни професии за временна и постоянна мобилност;

Or. en

Изменение 187
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Андреа Векслер, Романа Томц, Анджей Була, Мартин Кемп, Летиция Морати

Предложение за резолюция
Параграф 13 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13в. насърчава развиването на партньорства за умения и обучение с трети държави в сектори, изправени пред постоянен недостиг на работна ръка, като се съчетават висококачествени възможности за обучение с прозрачни пътеки за признаване и взаимноизгодни договорености за мобилност;

Or. en

Изменение 188
Ангелика Винциг, Елеонора Мелети, Мириам Лексман, Андреа Векслер, Романа Томц, Мартин Кемп, Летиция Морати, Маравиляс Абадия Ховер

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. ***изразява съжаление относно факта***, че използването на общи рамки за обучение съгласно Директива 2005/36/ЕО[5] е ограничено, и призовава Комисията***, държавите членки и съответните професионални организации активно*** да ***насърчават*** тяхното развитие и ***прилагане в професионалните*** сектори, където общите изисквания за обучение биха могли да подкрепят професионалната мобилност и да ***се справят*** с недостига на умения;	14. ***отбелязва***, че използването на общи рамки за обучение съгласно Директива 2005/36/ЕО[5] е ограничено, и призовава Комисията да ***оцени причините за това ограничено използване, да идентифицира потенциалните пречки пред*** тяхното развитие и ***използване, както и да проучи начини за насърчаване на тяхното използване в*** сектори, където общите изисквания за обучение биха могли да подкрепят професионалната мобилност и да ***спомогнат за справяне*** с недостига на умения;
[5] Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).	[5] Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).

Or. en

Изменение 189
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. изразява съжаление относно факта, че използването на общи рамки за обучение съгласно Директива 2005/36/ЕО[5] е ограничено, и призовава Комисията, държавите членки и съответните професионални организации активно да насърчават тяхното развитие и прилагане в професионалните сектори, където	14. изразява съжаление относно факта, че използването на общи рамки за обучение съгласно Директива 2005/36/ЕО[5] е ограничено, и призовава Комисията, държавите членки и съответните професионални организации активно да насърчават тяхното развитие и прилагане в професионалните сектори, където

общите изисквания за обучение биха могли да подкрепят професионалната мобилност ***и да се справят с*** недостига ***на умения***;

общите изисквания за обучение биха могли да подкрепят професионалната мобилност***; насърчава разширяването на режимите за автоматично признаване, по-специално в секторите, в които има*** недостиг ***на работна ръка или висока трансгранична мобилност, въз основа на успешни пилотни подходи в рамките за регионално сътрудничество***;

[5] Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).

[5] Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).

Or. en

Изменение 190
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. изразява съжаление относно факта, че използването на общи рамки за обучение съгласно Директива 2005/36/ЕО[5] е ограничено, и призовава Комисията, държавите членки и съответните професионални организации активно да насърчават тяхното развитие и прилагане в професионалните сектори, където общите изисквания за обучение биха могли да подкрепят професионалната мобилност и да се справят с недостига на умения;	14. изразява съжаление относно факта, че използването на общи рамки за обучение съгласно Директива 2005/36/ЕО[5] е ограничено, и призовава Комисията, държавите членки и съответните професионални организации активно да насърчават тяхното развитие и прилагане в професионалните сектори, където общите изисквания за обучение биха могли да подкрепят професионалната мобилност и да се справят с недостига на умения; ***призовава Комисията и държавите членки да засилят трансграничното сътрудничество между инспекциите по труда и съответните органи с цел борба с***

	измамите, фиктивната самостоятелна заетост, експлоатацията и недекларирания труд, засягащи мобилните работници в професии, свързани с ПОО;
[5] Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).	[5] Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).
	Or. en

Изменение 191
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 14 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14а. призовава за общи процедурни принципи на ЕС за признаване на квалификациите на граждани на трети държави, включително прозрачни срокове, ясни критерии и системно използване на основани на уменията оценки, като например практически тестове и валидиране на предишно обучение, когато документацията е непълна;
	Or. en

Изменение 192
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 14 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14а. призовава Комисията да направи оценка на въздействието на прекомерната регулаторна тежест върху професиите, свързани с ПОО, и да набележи възможности за опростяване, които могат да улеснят достъпа до заетост, предприемачество и самостоятелна заетост за завършилите професионално образование;

Or. en

Изменение 193
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 14 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14б. призовава държавите членки и Комисията да засилят използването на Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO) като общ референтен език за уменията в нерегулираните професии, което ще даде възможност на работодателите, службите по заетостта и платформите по-добре да разпознават и сравняват уменията през границите и секторите;

Or. en

Изменение 194
Мариятереза Вивалдини, Франческо Торсели, Киара Джема, Елена Донацан, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 14 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14б. признава съществената роля на професиите, свързани с ПОО, за запазване на производствената база, енергийната сигурност, транспортните системи, строителния сектор и стратегическата инфраструктура на Европа и призовава политиките в областта на професионалното образование да отразяват тези приоритети;

Or. en

Изменение 195
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 14 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14в. призовава Комисията да проучи професионалните стандарти WorldSkills като ключова референтна рамка при разработването на европейски инициативи за признаване на уменията, прозрачност и признаване в първоначалното ПОО; счита, че тези стандарти осигуряват стабилна, основана на практиката методика за определяне на професионалните компетентности на входящо ниво и могат значително да подобрят трансграничната съпоставимост и трудовата мобилност;

Or. en

Изменение 196
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 14 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14г. подчертава необходимостта от създаване на обща референтна рамка на ЕС за признаване на квалификациите в областта на ПОО въз основа на съществуващите инструменти като ЕКР и резултатите от ученето; счита, че е необходима по-голяма съгласуваност между процесите от Копенхаген и Болоня; приветства намерението на Комисията да проучи възможността за разширяване на Европейската система за трансфер и натрупване на кредити (ECTS), така че да обхване ПОО, като част от усилията за засилване на пропускливостта между образователните сектори; подчертава обаче, че подобно разширяване трябва да бъде придружено от стабилни, основани на доверие механизми за осигуряване на качеството;

Or. en

Изменение 197
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 14 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14д. призовава за създаване на европейска мрежа на агенциите за осигуряване на качеството в областта на ПОО по подобие на Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование (EQAR) в академичното образование, за да се даде възможност за систематично партньорско обучение,

координация и изграждане на доверие между системите за осигуряване на качеството;

Or. en

Изменение 198
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 14 е (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14е. подкрепя разработването на транснационални съвместни програми за ПОО; призовава за проучване на възможността за доброволен знак за европейска диплома в областта на ПОО като знак за прозрачност и качество за съвместно разработени програми, което ще спомогне за укрепване на признаването, мобилността и пригодността за заетост в цяла Европа;

Or. en

Изменение 199
Брижит ван ден Берг, Христо Петров

Предложение за резолюция
Параграф 14 ж (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14ж. призовава Комисията и държавите членки да укрепят гъвкавите и пропускливи системи за образование и обучение чрез насърчаване на модулността и разширяване на признаването и валидирането на предишно учене, включително неформалното и

информалното учене, за да се улесни повторното включване в образованието и обучението; насърчава наличието на гъвкави начини на предоставяне, включително обучение на непълно работно време, смесено и онлайн обучение, за да се съвместят с отговорностите на учащите по полагане на грижи, работните им ангажименти или необходимост от прекъсване на образователната пътека; призовава Европейската комисия да актуализира препоръката на Съвета от 2020 г. относно ПОО за постигане на устойчива конкурентоспособност, социална справедливост и издръжливост чрез въвеждане на количествени цели за гъвкавост и модулност на учебните програми в ПОО;

Or. en